***02.02.24 Friday 7:00 рм***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to power to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной апостолом Павлом и объяснённой нам, в формате благовествуемого слова, апостолом Аркадием – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and explained to us in the format of the preached word of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

**1. Отложить.**

**2. Обновиться.**

**3. Облечься.**

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us as a deposit in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма, в котором Давид, исповедует свой наследственный удел в восьми именах Бога.

***With regard to this we have stopped to study the 18th psalm in which David confesses his inherited portion in the eight names of God.***

**Познание и исповедание** восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является стратегическим учением, для воинов молитвы, в достоинстве царей, священников, и пророков, помазанных на царство над своим призванием.

***Acknowledgment and proclamation of the eight names of God yielding God’s covenant with us – is the strategic teaching for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to rule over their calling.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

**6. Господи – Ты Щит мой!**

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Living Rock!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях пяти имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, и Живой Скалы.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the five names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, and Living Rock.***

А посему, продолжим рассматривать наш неисследимый наследственный удел во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве Живого Щита.

***And therefore, we will continue to study our unsearchable inheritance in Jesus Christ in the name of God that stands in the dignity of a Living Shield.***

Слово «щит» в Писании употребляется, как «живая защита», которая возводится Писанием, в достоинство оснащения воинов молитвы.

***The word “shield” in Scripture is used as “living shield”, which is attributed by Scripture to warriors of prayer in the dignity of their military equipment.***

И назначение такого щита, призвано Богом, заступать нас, и защищать нас, как воинов молитвы, воинствующих в интересах воли Божией.

***And the purpose of this shield was called by God to intercede for us and defend us as warriors of prayer, fighting in the interests of the will of God.***

Свойство и лексика, в определении имени Бога – «Щит», как и предыдущие имена Бога Всевышнего, не могут быть найдены, ни в одном из имеющихся Словарей мира. Таким образом, быть нашим живым Щитом, это –

***The properties and lexicon in the definition of the name of God – “Shield”, as the previous names of God Almighty, cannot be found in any dictionaries of the world. And so, to be our living Shield means –***

1. Защищать и заступать нас от гнева Божия.

2. Защищать и заступать нас от обольщения лукавого.

3. Защищать и заступать нас от злого и клеветнического языка.

4. Защищать и заступать нас от проклятия всякого рода болезни.

5. Защищать и заступать нас от проклятия нищеты.

6. Защищать и заступать нас от проклятия преждевременной смерти.

7. Защищать нас от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***1. To protect and stand up for us from the anger of God.***

***2. To protect and stand up for us from the seduction of the evil one.***

***3. To protect and stand up for us from an evil and slandering tongue.***

***4. To protect and stand up for us from the curse of every kind of illness.***

***5. To protect and stand up for us from the curse of poverty.***

***6. To protect and stand up for us from the curse of premature death.***

***7. To protect and stand up for us from the vain life passed on to us by our forefathers.***

Итак, нам необходимо будет рассмотреть, какие условия необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, дать Богу основание, ввести нас в неисследимое наследие Своего имени, в достоинстве нашего «живого Щита»?

***And so, we will need to look at: what conditions do we need to fulfill so that in Christ Jesus, we could give God the basis to lead us into the unsearchable inheritance of His name in the dignity of our “living Shield”?***

**4. Составляющая цены**, дающая нам власть на право, входить в нетленное и неисследимое наследие Христа и Бога, содержащееся в полномочиях имени Бога «Щит», принимающего на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – призвана состоять, в хождении пред Богом.

***4. The price giving us the authority to the right to enter into the imperishable and unsearchable inheritance of Christ and God found in the powers of the name of God “Shield”, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is called to be comprised of walking before God.***

Повеление ходить пред Богом, встречается в Писании более двух сот раз, из чего следует, что это повеление, возведено в достоинство завета между Богом и человеком, который обуславливает заповедь Господню, исполняя которую, мы призваны наследовать жизнь вечную

***The command to walk before God is met in Scripture around two hundred times, from which it follows that this decree is magnified in the dignity of a covenant between God and man, which yields a commandment of God that fulfilling which, will result in us inheriting eternal life.***

**Ходить перед Богом означает:**

Ходить в свете слова, исходящего из Уст Бога.

Ходить путём Господним, творя правду и суд.

Бодрствовать в молитве.

Приносить Богу плод правды.

Заповедовать детям своим, и дому своему, ходить путём Господним.

Приносить Богу жертву хвалы, в плоде уст, прославляющих Бога.

Воцарять в своём теле плод правды.

Облекать своё тело в плод правды.

Являть в плоде правды благость, сосудам милосердия.

Являть в плоде правды строгость, сосудам гнева.

***To walk before God means:***

***To walk in the light of the word that comes from the Lips of God.***

***To walk in the ways of the Lord, fulfilling righteousness and judgment.***

***Be vigilant in prayer.***

***To offer God a fruit of righteousness.***

***To command our children and household to walk in the ways of the Lord.***

***To offer God a sacrifice of praise in the fruit of lips which praise God.***

***To reign in our body the fruit of righteousness.***

***Clothe our body into the fruit of righteousness.***

***To show goodness toward the vessels of mercy in the fruit of righteousness.***

***To show severity toward the vessels of anger in the fruit of righteousness.***

За соблюдение заповеди, состоящей в хождении пред Богом, обещана награда, и за несоблюдение – обещано наказание.

***For observing the commandment that is comprised of walking before God is promised a reward. Whereas for non-compliance, is promised punishment.***

**1. Составляющей эталон хождения пред Богом** – состоит в повиновении нашей веры, Вере Божией, принять в добрую почву своего сердца, семя обетования, прогоняющего смерть, из нашего тленного тела, и взрастить его в плод духа, в имени – Мафусала.

***1. The standard of walking before God – is comprised of the obedience of our faith to the Faith of God by accepting in the good soil of our heart the seed of the promise that banishes death from out of our perishable body, in order to grow it into the fruit of the spirit in the name – Methuselah.***

\*И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:22-24). Исходя, из данного места Писания:

***After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with [before] God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:22-24). Based on this place of Scripture:***

Только после рождения Мафусала – Енох, получил способность ходить пред Богом. Что указывает на тот фактор, что до тех пор, пока повиновением нашей веры, Вере Божией, в благовествуемых нам словах, о воздвижении Царства Небесного внутри нас, власть ветхого человека, живущего в нашем тленом теле, не будет упразднена, у нас не будет никакой возможности и способности – ходить пред Богом.

***Only after the birth of Methuselah did Enoch receive the ability to walk before God. Which points to the fact that until, through the obedience of our faith to the Faith of God in the words preached to us about building the Kingdom of Heaven within us - the authority of the old man living in our perishable body will not be abolished and we will not have any opportunity or ability to walk before God.***

Наградой за хождение пред Богом, для Еноха стало его переселение к Богу, при этом таким образом, что он не видел смерти. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу.

***The reward for walking before God, for Enoch, became his relocation to God in such a way that he did not see death. Because before his relocation he received a testimony that he had pleased God.***

И, суть угождения Богу, состояла в том, что хождение Еноха пред Богом – являлось результатом послушания его веры, Вере Божией.

***And the essence of him pleasing God was comprised of the fact that Enoch walking before God was the result of the obedience of his faith to the Faith of God.***

\*Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу.

А без веры угодить Богу невозможно; ибо надобно, чтобы приходящий к Богу веровал, что Он есть, и ищущим Его воздает (Евр.11:5,6).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "and was not found, because God had taken him"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God.***

***But without faith it is impossible to please Him, for he who comes to God must believe that He is, and that He is a rewarder of those who diligently seek Him. (Hebrews 11:5-6).***

Взращивание плода дерева жизни, в имени Мафусала – прогоняющего смерть, в лице царствующего греха, живущего в нашем тленом теле, в лице ветхого человека – призвано стать, в нашем теле, утренней звездой, взошедшей на небосклоне нашего духа, которая прежде нашего переселения, с этой земли, будет являться свидетельством того, что мы угодили Богу. Таким образом:

***Growing the fruit of the tree of life in the name Methuselah – banishing death in the face of reigning sin living in our perishable body in the face of the old man – is called to become in our body the morning star that rises in the sky of our spirit, which, before our relocation from this earth, will be evidence that we have pleased God. Thus:***

**Во-первых**: взрастить дерево жизни, в Едеме нашего сердца означает – утвердить завет, заключённый между нами и Богом.

***Firstly: to grow the tree of life in the Eden of our heart means – to affirm the covenant made between us and God.***

**Во-вторых:** взрастить дерево жизни, в Едеме нашего сердца означает – воцарить в нашем сердце благодать Христову, посредством праведности нашей веры, явленной в принятом нами обетовании, состоящим в воздвижении в нашем теле державы жизни, и облечении нашего тела, в воскресение Христово. Как написано:

***Secondly: to grow the tree of life in the Eden of our heart means – to reign in our heart the grace of Christ, through the righteousness of our faith that is in the promise accepted by us, comprised of the erection in our body of the power of life and the clothing of our body in the resurrection of Christ. As written:***

\*Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***So that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

**В-третьих**: взрастить дерево жизни, в Едеме нашего сердца означает – почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога, называя несуществующую державу нетления в нашем тленом теле, как существующую.

***Thirdly: to grow the tree of life in the Eden of our heart means – to consider ourselves dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of imperishability in our perishable body as existent.***

**2. Составляющей эталон хождения пред Богом,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – состоит в воцарении плода правды, в именах трёх сынов: Сима, Хама и Иафета.

***2. The standard of walking before God, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of reigning the fruit of righteousness in the names of three sons: Shem, Ham, and Japheth.***

\*Ной же обрел благодать пред очами Господа. Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета (Быт.6:8-10).

***But Noah found grace in the eyes of the Lord. This is the genealogy of Noah. Noah was a just man, perfect in his generations. Noah walked with God. And Noah begot three sons: Shem, Ham, and Japheth. (Genesis 6:8-10).***

Результат хождения Ноя пред Богом – состоял в его спасении от вод потопа, явленного в его трёх сыновьях: Сима, Хама и Иафета.

***The result of Noah walking before God was comprised of his salvation from the waters of the flood shown in his three sons: Shem, Ham, and Japheth.***

Именно спасение – явленное в трёх сыновьях Ноя: Сима, Хама и Иафета – стало гарантией его спасения, от гнева Божьего, явленного в водах всемирного потопа.

***It was the salvation shown in the three sons of Noah: Shem, Ham, and Japheth – that became the guarantee for his salvation from the anger of God revealed in the waters of the flood.***

Образ плода духа в трёх сынах Ноя, представлял пребывание праведности и непорочности – в его духе, в его душе, и в его теле. Так, как под значением имён сынов Ноя, следует разуметь состояние его праведного и непорочного сердца пред Богом.

***The image of the fruit of the spirit in the three sons of Noah represented the dwelling of righteousness and blamelessness in his spirit, soul, and body. Because the meaning of the sons of Noah should be viewed as the state of his righteous and unblemished heart before God.***

**Сим** – слава Божия.

**Хам** – знойный или горячий.

**Иафет** – да распространит Бог.

***Shem – glory of God.***

***Ham – scorching or hot.***

***Japheth – let God expand.***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, в имени Сима, которая давала ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что в сердце Ноя, пребывала слава Божия, в лице Христа, живущего в его сердце.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit in the name Shem, which gave him the guarantee of salvation from the flood, was comprised of the fact that in the heart of Noah dwelled the glory of God in the face of Christ, living in his heart.***

\*Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы,

Которого мы проповедуем, вразумляя всякого человека и научая всякой премудрости, чтобы представить всякого человека совершенным во Христе Иисусе (Кол.1:26-28).

***The mystery which has been hidden from ages and from generations, but now has been revealed to His saints. To them God willed to make known what are the riches of the glory of this mystery among the Gentiles: which is Christ in you, the hope of glory.***

***Him we preach, warning every man and teaching every man in all wisdom, that we may present every man perfect in Christ Jesus. (Colossians 1:26-28).***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, в имени Хама, и дающая ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что в плоде Хама, Ной принял обетование для своего тела, в достоинстве державы жизни.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit, in the name of Ham, and giving him the guarantee for salvation from the flood, was comprised of the fact that in the fruit of Ham, Noah accepted the promise for his body in the dignity of the power of life.***

Потому, что быть горячим означает – быть живым для Бога, и мёртвым для греха. Что буквально означает, что Ной, почитал себя мёртвым для греха, живым же для Бога, называя несуществующую державу жизни в своём теле, как существующую.

***Because to be hot means – to be alive to God and dead to sin. Which literally means that Noah considered himself dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of life in his body as existent.***

\*Знаю твои дела; ты ни холоден, ни горяч; о, если бы ты был холоден, или горяч! Но, как ты тепл, а не горяч и не холоден, то извергну тебя из уст Моих (Отк.3:15,16).

***"I know your works, that you are neither cold nor hot. I could wish you were cold or hot. So then, because you are lukewarm, and neither cold nor hot, I will vomit you out of My mouth. (Revelation 3:15-16).***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, представляющего его распространение в имени Иафета, и дающая ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что Ной в плоде своего духа, в имени Иафета, вселился в шатры Сима.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit, in the name of Japheth, and giving him the guarantee for salvation from the flood, was comprised of the fact that Noah, in the fruit of his spirit in the name Japheth, dwelled in the tents of Shem.***

Вследствие вселения Иафета в шатры Сима – Ханаан, сын Хама, становился рабом Иафета.

***The result of Japheth dwelling in the tens of Shem – Canaan, the son of Shem, became the servant of Japheth.***

\*Благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему (Быт.9:26,27).

***And he said: "Blessed be the Lord, The God of Shem, And may Canaan be his servant. May God enlarge Japheth, And may he dwell in the tents of Shem; And may Canaan be his servant." (Genesis 9:26-27).***

Распространение или же, вселение Иафета в шатры Симовы – это сотрудничество нашего обновлённого мышления, обуславливающего разумную сферу нашей души в имени Иафета, с Умом Христовым, в имени Сима, обуславливающим разумную сферу нашего духа.

***The enlargement or dwelling of Japheth in the tents of Shem – is the collaboration of our renewed thinking which yields the rational sphere of our soul in the name Japheth, with the Mind of Christ in the name Shem, yielding the rational sphere of our spirit.***

Господство же Иафета над Ханааном, сыном Хана – это воцарение нашего обновлённого мышления, над эмоциональной сферой нашей души, которое в достоинстве князя Божия, жезлом своих уст, призвано было управлять нашим эмоциональным конём.

***The rulership of Japheth over Canaan, son of Shem – is the reign of our renewed thinking over the emotional sphere of our soul, which in the dignity of a prince of God, with the rod of its lips, was called to control our emotional horse.***

С одной стороны: благодаря наличию плода правды Ноя, в именах трёх своих сыновей – Бог, получил основание дать Ною откровение, исполняя которое Ной, унаследовал спасение для своего дома.

***On one hand: thanks to the presence of the fruit of righteousness in Noah, in the names of his three sons – God received the basis to give Noah a revelation, fulfilling which, Noah inherited salvation for his household.***

А с другой стороны: благодаря наличию плода правды Ноя, в именах своих трёх сыновей – Ной осудил весь мир, и сделался наследником праведности по вере.

***And on the other hand: thanks to the presence of the fruit of righteousness in Noah, in the names of his three sons – Noah judged the world and was made an heir of righteousness by faith.***

**3. Составляющей эталон хождения пред Богом,** – это необходимость, подобно Аврааму, принести Богу плод правды, состоящий в оставлении им своего народа; дома своего отца, и своей души, чтобы вступить с Богом в завет, состоящий в обрезании.

***3. The standard of walking before God – is the necessity of, like Abraham, offering God the fruit of righteousness comprised of leaving our nation; the house of our father; and our soul, in order to step into a covenant with God that is comprised of circumcision.***

\*И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама, что хочу делать! От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ибо Я избрал его для того,

Чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, **ходить путем Господним**, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом, что сказал о нем (Быт.18:17-19).

***And the Lord said, "Shall I hide from Abraham what I am doing, since Abraham shall surely become a great and mighty nation, and all the nations of the earth shall be blessed in him? For I have known him,***

***in order that he may command his children and his household after him, that they keep the way of the Lord, to do righteousness and justice, that the Lord may bring to Abraham what He has spoken to him." (Genesis 18:17-19).***

Следует сразу сделать ударение на том, что исходя, из свидетельств Писания, сынами Авраама, и домом Авраама – может являться всякий человек, ходящий по следам Авраама, независимо от сословия; народа; племени; языка; и мужского пола и женского.

***We should note right away that according to evidence of Scripture, the sons of Abraham and house of Abraham – can be every person who walks in the ways of Abraham, regardless of social status; nation; tribe; tongue; and male or female gender.***

\*Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогущий; **ходи предо Мною** и будь непорочен; и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя. И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним

И сказал: Я – вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов, и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо **Я сделаю тебя отцом множества народов**;

И весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя; и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя;

И дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом. И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой,

Ты и потомки твои после тебя в роды их. Сей есть завет Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя: да будет у вас обрезан весь мужеский пол;

Обрезывайте крайнюю плоть вашу: и сие будет знамением завета между Мною и вами. Восьми дней от рождения да будет обрезан у вас в роды ваши всякий младенец мужеского пола, рожденный в доме

И купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени. Непременно да будет обрезан рожденный в доме твоем и купленный за серебро твое, и будет завет Мой

На теле вашем заветом вечным. Необрезанный же мужеского пола, который не обрежет крайней плоти своей, истребится душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой (Быт.17:1-14).

***When Abram was ninety-nine years old, the LORD appeared to Abram and said to him, "I am Almighty God; walk before Me and be blameless. And I will make My covenant between Me and you, and will multiply you exceedingly." Then Abram fell on his face, and God talked with him, saying:***

***"As for Me, behold, My covenant is with you, and you shall be a father of many nations. No longer shall your name be called Abram, but your name shall be Abraham; for I have made you a father of many nations.***

***I will make you exceedingly fruitful; and I will make nations of you, and kings shall come from you. And I will establish My covenant between Me and you and your descendants after you in their generations, for an everlasting covenant, to be God to you and your descendants after you.***

***Also I give to you and your descendants after you the land in which you are a stranger, all the land of Canaan, as an everlasting possession; and I will be their God." And God said to Abraham: "***

***As for you, you shall keep My covenant, you and your descendants after you throughout their generations. This is My covenant which you shall keep, between Me and you and your descendants after you: Every male child among you shall be circumcised;***

***and you shall be circumcised in the flesh of your foreskins, and it shall be a sign of the covenant between Me and you. He who is eight days old among you shall be circumcised, every male child in your generations, he who is born in your house or bought with money from any foreigner who is not your descendant.***

***He who is born in your house and he who is bought with your money must be circumcised, and My covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.***

***And the uncircumcised male child, who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that person shall be cut off from his people; he has broken My covenant." (Genesis 17:1-14).***

Не согласившись, с предначертанием Бога в том, что Авраам соделан Богом, отцом множества народов, и что в имени Авраама благословятся все народы земли – Израиль, в своём большинстве, возгордился, и впал в непокорность, чем и вызвал на себя гнев Бога.

***Disagreeing with God's plan that Abraham was made by God to be the father of many nations and that in the name of Abraham all the peoples of the earth would be blessed - Israel, for the most part, became proud and fell into disobedience, which caused the wrath of God.***

Ведь, исходя из постановления Божия, причастность всякого человека к семени Авраама – призвана была определяться, не происхождением от плоти Авраама, а происхождением от веры Авраама, утверждённой Богом в обрезании, не только крайней плоти но, и в обрезании крайней плоти сердца, позволившей Аврааму ходить пред Богом.

***Indeed, proceeding from the decree of God, the partaking of every person in the seed of Abraham was called to be determined, not by origin from the flesh of Abraham, but by origin from the faith of Abraham, ratified by God in circumcision, not only of the foreskin, but also in the circumcision of the foreskin of the heart, which allowed Abraham to walk before God.***

\*Вот у Господа, Бога твоего, небо и небеса небес, земля и все, что на ней; но только отцов твоих принял Господь и возлюбил их, и избрал вас, семя их после них, из всех народов, как ныне видишь.

Итак, **обрежьте крайнюю плоть сердца вашего** и не будьте впредь жестоковыйны; ибо Господь, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, сильный и страшный, Который не смотрит на лица и не берет даров, Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду (Вт.10:14-18).

***Indeed heaven and the highest heavens belong to the LORD your God, also the earth with all that is in it. The LORD delighted only in your fathers, to love them; and He chose their descendants after them, you above all peoples, as it is this day.***

***Therefore circumcise the foreskin of your heart, and be stiff-necked no longer. For the Lord your God is God of gods and Lord of lords, the great God, mighty and awesome, who shows no partiality nor takes a bribe. He administers justice for the fatherless and the widow, and loves the stranger, giving him food and clothing. (Deuteronomy 10:14-18).***

А, вот одно из мест Писания, содержащееся в Новом Завете, которое однозначно свидетельствует о том, что Израильтянами могут именоваться и быть, не плотские дети, но только дети обетования.

***And here is one of the places of Scripture contained in the New Testament which testifies of the fact that all Israelites can be called, not children of the flesh, but children of the promise.***

Потому, имя «Израиль» означает – воин молитвы, который позволяет Богу, бороться вместе с собою в молитве, против смертельной угрозы, своей нераспятой плоти, в лице Исава. А посему, получив имя «Израиль» Иаков стал называться – воином молитвы.

***Because the name “Israel” means – warrior of prayer who allows God to fight with him in prayer against the deadly dangers of his uncrucified flesh in the face of Esau. Thus, receiving the name “Israel”, Jacob began to be called a warrior of prayer.***

\*Но не то, чтобы слово Божие не сбылось: ибо не все те Израильтяне, которые от Израиля; и не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: в Исааке наречется тебе семя. То есть не плотские дети суть дети Божии, но дети обетования признаются за семя (Рим.9:6-8).

***But it is not that the word of God has taken no effect. For they are not all Israel who are of Israel, nor are they all children because they are the seed of Abraham; but, "In Isaac your seed shall be called." That is, those who are the children of the flesh, these are not the children of God; but the children of the promise are counted as the seed. (Romans 9:6-8).***

Исходя, из имеющейся констатации, категория людей, которая сделала свою ставку, на своё происхождение от Авраама по плоти – определяется в Писании Христом – детьми диавола, которые бросили вызов оправданию по вере, и убили долгожданного Израилем Мессию, распяв Его на позорном кресте.

***According to these words, the category of people that rely on their origin from Abraham in the flesh – are defined by Christ in Scripture as children of the devil, who challenged justification by faith, and killed Israel’s long-awaited Messiah having crucified Him on the shameful cross.***

И, когда Пилат, наместник и прокуратор Рима в Иерусалиме, попытался спасти Христа от крестной смерти, умыв пред иудеями свои руки, в знак того, что он невиновен в Крови сего Человека – они единодушно ответили ему: «Кровь Его на нас и на детях наших. Вот один из диалогов Христа с иудеями.

***And when Pilate, the governor and procurator of Rome in Jerusalem, tried to save Christ from death on the cross, washing his hands before the Jews as a sign that he was innocent of the Blood of this Man, they unanimously answered him: “His blood is on us and on our children.” Here is one of the dialogues of Christ with the Jews.***

\*Знаю, что вы семя Авраамово; однако ищете убить Меня, потому что слово Мое не вмещается в вас. Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего. Сказали Ему в ответ:

Отец наш есть Авраам. Иисус сказал им: если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы. А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал. Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему:

Мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня, потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. Почему вы не понимаете речи Моей?

Потому что не можете слышать слова Моего. Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи (Ин.8:37-44).

***"I know that you are Abraham's descendants, but you seek to kill Me, because My word has no place in you. I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father." They answered and said to Him,***

***"Abraham is our father." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham. But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this. You do the deeds of your father." Then they said to Him,***

***"We were not born of fornication; we have one Father—God." Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me. Why do you not understand My speech?***

***Because you are not able to listen to My word. You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. (John 8:37-44).***

А то, что Авраам соделан Богом отцом, для всякого верующего в Иисуса Христа, из всякого колена и языка, и народа, и племени, подтверждается многими местами Писания.

***And the fact that Abraham has been made by God to be the father of all who believe in Jesus Christ, from every tribe, tongue, and nation – is verified by many places of Scripture.***

\*Так Авраам поверил Богу, и это вменилось ему в праведность. Познайте же, что верующие суть сыны Авраама. И Писание, провидя, что Бог верою оправдает язычников, предвозвестило Аврааму:

В тебе благословятся все народы. Итак, верующие благословляются с верным Авраамом, а все, утверждающиеся на делах закона, находятся под клятвою. Ибо написано: проклят всяк,

Кто не исполняет постоянно всего, что написано в книге закона. А что законом никто не оправдывается пред Богом, это ясно, потому что праведный верою жив будет. А закон не по вере; но кто исполняет его, тот жив будет им. Христос искупил нас от клятвы закона,

Сделавшись за нас клятвою - ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою. Ибо все вы сыны Божии по вере во Христа Иисуса;

Все вы, во Христа крестившиеся, во Христа облеклись. Нет уже Иудея, ни язычника; нет раба, ни свободного; нет мужеского пола, ни женского: ибо все вы одно во Христе Иисусе. Если же вы Христовы, то вы семя Авраамово и по обетованию наследники (Гал.3:6-14; 26-29).

***Just as Abraham "Believed God, and it was accounted to him for righteousness." Therefore know that only those who are of faith are sons of Abraham. And the Scripture, foreseeing that God would justify the Gentiles by faith, preached the gospel to Abraham beforehand, saying,***

***"In you all the nations shall be blessed." So then those who are of faith are blessed with believing Abraham. For as many as are of the works of the law are under the curse; for it is written,***

***"Cursed is everyone who does not continue in all things which are written in the book of the law, to do them." But that no one is justified by the law in the sight of God is evident, for "the just shall live by faith." Yet the law is not of faith, but "the man who does them shall live by them."***

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "Cursed is everyone who hangs on a tree"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. For you are all sons of God through faith in Christ Jesus.***

***For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's seed, and heirs according to the promise. (Galatians 3:6-14; 26-29).***

**4. Составляющей эталон хождения пред Богом,** – состоял в необходимости взыскать Господа, поступать по заповедям Его, а не по деяниям Израильтян, которые на самом деле, таковыми, не являются.

***4. The standard of walking before God – is comprised of the need to seek God and walk in His commandments, not according to the acts of Israelites who in fact, are not so.***

\*И был Господь с Иосафатом, потому что он ходил первыми путями Давида, отца своего, и не взыскал Ваалов, но взыскал он Бога отца своего и поступал по заповедям Его, а не по деяниям Израильтян.

И утвердил Господь царство в руке его, и давали все Иудеи дары Иосафату, и было у него много богатства и славы. И возвысилось сердце его на путях Господних; притом и высоты отменил он и дубравы в Иудее (2.Пар.17:3-6).

***Now the Lord was with Jehoshaphat, because he walked in the former ways of his father David; he did not seek the Baals, but sought the God of his father, and walked in His commandments and not according to the acts of Israel.***

***Therefore the Lord established the kingdom in his hand; and all Judah gave presents to Jehoshaphat, and he had riches and honor in abundance. And his heart took delight in the ways of the Lord; moreover he removed the high places and wooden images from Judah. (2 Chronicles 17:3-6).***

Ходить путями отца своего, в лице человека, облечённого полномочиями Бога, насаждать семя истины, обуславливающего Царство Небесное внутри нас означает – пасти мысли отца своего.

***To walk in the ways of our father in the face of a person clothed in the powers of God to sow the seed of truth yielded in the Kingdom of Heaven in us means – to tend to the thoughts of our father.***

В то время как взыскать Господа означает – взыскать пути своего отца. При этом глагол «взыскать» означает:

***Whereas to seek the Lord means – to seek the ways of our father. To “seek” means:***

Заботиться; печься; хранить; ухаживать.

Расспрашивать, разыскивать; обнаруживать.

Быть найденным в Боге.

***To care for; keep; look after.***

***To ask, to search; find.***

***To be found in God.***

В результате того, что мы будем пасти мысли своего отца – Бог, утвердит царство в нашей руке, в пределах нашего естества.

***As a result of us tending the thoughts of our father – God will establish the rulership in our hand, in the limits of our essence.***

Свидетельством того, что Бог, утвердил царство в нашей руке над пределами нашего естества – будет явлено в том, что Иудеи, которых мы пасли, в достоинстве мыслей нашего отца, обнаружат себя в нетленном богатстве и славе, через исповедание нашими устами Веры Божией, благодаря которой, мы возвысимся на путях Господних.

***Evidence that God has established rulership in our hand over the limits of our essence – will be revealed in that the Jews which we tended to in the dignity of the thoughts of our father, will discover themselves in imperishable riches and glory through the proclamation of the Faith of God with our lips, thanks to which we will be exalted on the paths of the Lord.***

**5. Составляющей эталон хождения пред Богом,** – состоял в необходимости, подобно Давиду, утвердить царство над своим собственным естеством.

***5. The standard of walking before God, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of the need to, like David, to establish rulership over our own essence.***

Утверждением же нашего царства, в пределах своего естества – явится то, что Святой Дух, в образе царя Тирского Хирама, устроит наше тело, в дом праведности, основание которого будет состоять из камней, а сам дом, возведённый на этом основании, из кедра.

***Establishing our rulership in the limits of our essence – will be that the Holy Spirit, in the image of Hiram king of Tyre, will build our body into a house of righteousness, the foundation of which will be of stones, and the house itself will be made of cedar.***

\*И прислал Хирам, царь Тирский, послов к Давиду и кедровые деревья и плотников и каменщиков, и они построили дом Давиду. И уразумел Давид, что Господь утвердил его царем над Израилем и что возвысил царство его ради народа Своего Израиля (2.Цар.5:11,12).

***Then Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters and masons. And they built David a house. So David knew that the Lord had established him as king over Israel, and that He had exalted His kingdom for the sake of His people Israel. (2 Samuel 5:11-12).***

Послами Хирама, царя Тирского – являются посланники Бога, в лице Апостолов, насаждающих семя истины, и поливающих это семя.

***The messengers of Hiram, king of Tyre – are the messengers of God in the face of Apostles that plant the seed of truth, and those that water this seed.***

Плотниками и каменщиками, Хирама, царя Тирского – являются наши уста, исповедующие Веру Божию, пребывающую в Едеме нашего сердца, в формате обетования, обусловленного державой жизни, призванной быть воздвигнутой в нашем теле.

***The carpenters and masons of Hiram, king of Tyre – are our lips that confess the Faith of God dwelling in the Eden of our heart in the format of a promise yielding the power of life that is called to be erected in our body.***

Строительными материалами, в образе камней, положенных в основание дома праведности – является учение Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным камнем.

***The building material in the image of rocks and stones placed as a foundation of the house of righteousness – is the teaching of Apostles and prophets that have Jesus Christ Himself as the chief cornerstone.***

\*Итак, вы уже не чужие и не пришельцы, но сограждане святым и свои Богу, быв утверждены на основании Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным камнем, на котором все здание, слагаясь стройно, возрастает в святый храм в Господе, на котором и вы устрояетесь в жилище Божие Духом (Еф.2:19-22).

***Now, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God, having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone, in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord, in whom you also are being built together for a dwelling place of God in the Spirit. (Ephesians 2:19-22).***

Таким образом, строительные материалы, в достоинстве камней, положенных в основание, устроенного для нашего дома праведности – являются сокровищницей нашей надеждой, в которой содержатся свод всех обетований Бога, призванных прийти в исполнение, через взращивание в Едеме нашего сердца, плода дерева жизни.

***Thus, the building material in the dignity of rocks and stones placed as a foundation of our house of righteousness – is the treasury of our hope which contains all the promises of God that are called to be brought to fulfillment through the fruit of the tree of life grown in the Eden of our heart.***

Строительными же материалами, в достоинстве кедра, из которого устрояется дом праведности на основании учения Апостолов и пророков, имея Самого Иисуса Христа краеугольным камнем – является истина, содержащая в себе учении об уповании на Бога.

***The building material in the dignity of cedar, out of which is built the house of righteousness on the foundation of the teaching of Apostles and prophets, with Christ Himself as the chief cornerstone – is the truth that contains in itself the teaching about trust in God.***

\*Праведник цветет, как пальма, возвышается подобно кедру на Ливане. Насажденные в доме Господнем, они цветут во дворах Бога нашего; они и в старости плодовиты, сочны и свежи, чтобы возвещать, что праведен Господь, твердыня моя, и нет неправды в Нем (Пс.91:13-16).

***The righteous shall flourish like a palm tree, He shall grow like a cedar in Lebanon. Those who are planted in the house of the Lord Shall flourish in the courts of our God. They shall still bear fruit in old age; They shall be fresh and flourishing, To declare that the Lord is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him. (Psalms 92:12-15).***

В данном иносказании, образом Ливанских гор, на которых растут и возвышаются кедры Ливанские – является основание, в сокровищах нашей надежды. В то время как кедрами, растущими на вершинах Ливанских гор – является наше упование на Бога и на Его Слово.

***In these words, the image of Lebanese mountains on which grow the cedar of Lebanon – is the foundation in the treasury of our hope. Whereas the cedar that grows on the tops of these Lebanese mountains – is our trust in God and His Word.***

\*Но к Тебе, Господи, Господи, очи мои; на Тебя уповаю, не отринь души моей! Сохрани меня от силков, поставленных для меня, от тенет беззаконников (Пс.140:8-9).

***But my eyes are upon You, O God the Lord; In You I [trust] take refuge; Do not leave my soul destitute. Keep me from the snares they have laid for me, And from the traps of the workers of iniquity. (Psalms 141:8-9).***

Из смысла этой фразы следует: что, с одной стороны – молитва, не обладающая элементом упования на Бога, может направлять наши очи куда угодно, но только, не к Богу. Потому, что, как правило, мы направляем наши очи только на то, на что мы уповаем.

***From the meaning of this phrase it follows that: on one hand – a prayer that does not have the element of trust in God, can direct its eyes wherever but God. Because, as a rule, we direct our eyes upon what we trust in.***

А, с другой – упование на Бога, даёт Богу основание, исполнить нашу просьбу, чтобы Он, не отринул нашей души и сохранил нас от силков и тенет беззаконников, поставленных для нас.

***On the other hand – trust in God gives God the basis to fulfill our request so that He does not leave our soul destitute and keeps us from the snares and traps of the workers of iniquity.***

Мы с вами не раз обращали внимание на тот печальный фактор, что дисциплина или истина, заключённая в достоинство упования, часто смешивается горе-проповедниками, либо с верой, либо с надеждой, и их часто, как кротость и смирение называют близнецами.

***We have repeatedly paid attention to the sad factor that discipline or truth, contained in the dignity of trust, is often mixed-up by unfortunate preachers either with faith or with hope, and they are often called twins, like meekness and humility.***

В то время как на самом деле, упование – является плодом нашего духа, который произрастает из корневой системы, имеющейся в Едеме нашего духа надежды на Бога и на Его слово.

***Whereas in fact, trust – is the fruit of our spirit that grows from the root system of hope in God and His word that is in the Eden of our heart.***

Точно так же, как кротость производит или рождает смирение – вера, черпающая свои ресурсы из надежды, производит упование.

***Just like meekness brings forth humility – faith which draws its resources from hope, produces trust.***

А, следовательно, мы можем уповать только на то, во что мы верим, и на что мы надеемся. Потому, что, уповать на что-то, означает:

***Thus, we can trust only in that which we have faith, and on that which we hope. Because to trust in something means:***

На что-то полагаться.

На что-то опираться.

На что-то взирать.

На чём-то возводить своё строение.

***Rely on something.***

***Lean on something.***

***Look upon something.***

***Build our structure on something.***

И этим чем-то, должен являться некий фундамент или некое основание надежды, состоящее из определённых составляющих, в состав которых входят, комплекс всех обетований. А посему: фраза **«уповать на Бога»,** означает:

***And this something is the foundation of hope that is comprised of specific components, the total of which contain all the promises. Therefore the phrase “trust in God” means:***

Полагаться на Бога.

Опираться на Бога.

Благодарить Бога.

Взирать на Бога.

Являть свою веру и надежду на Бога.

Возводить строение на Боге.

Делать Бога своей опорою и подкреплением.

Делать Бога своим убежищем, прибежищем и защитой.

***Rely on God.***

***Lean on God.***

***Thank God.***

***Look upon God.***

***Have faith and hope in God.***

***Build our structure in God.***

***Make God our shield and stronghold.***

***Make God our refuge, fortress, and protection.***

В то время как слово **«надежда»,** означает – ожидание или чаяние тех обетований, которые Бог обещал исполнить для нас, в установленное Им время.

***Whereas the word “hope” means – waiting for those promises which God has promised to fulfill for us at the time He has established.***

А посему, когда нашей вере, необходимо что-либо произвести из того, что Бог обещал, то она производит это из ожидаемого, то есть, из имеющегося у нас кладязя надежды. Как написано:

***Therefore, when our faith needs to produce something out of what God has promised, it produces it from things that have been hoped for, or rather, from that which is in the treasury of our hope. As written:***

Вера же есть осуществление ожидаемого *(надежды)* (Ев.11:1).

***Now faith is the substance of things hoped for. (Hebrews 12:1).***

Вера же есть осуществление надежды . . .

***Faith is the substance of things hoped for…***

Так вот, именно тогда, когда в нашем сердце, будет фундамент надежды, в формате учения Апостолов и пророков, во главе со Христом, на котором можно возводить своё строение, вот тогда у нас и появится возможность, на что-то уповать.

***It is when our heart has a foundation of hope in the format of teaching of the Apostles and prophets, at the head of which is Christ, upon which we can build our structure, we will have the opportunity to trust in something.***

\*Псалом Давида. Рассуди меня, Господи, ибо я ходил в непорочности моей, и, уповая на Господа, не поколеблюсь (Пс.25:1).

***A Psalm of David. Vindicate me, O Lord, For I have walked in my integrity. I have also trusted in the Lord; I shall not slip. (Psalms 26:1).***

**6. Составляющей эталон хождения пред Богом,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – это необходимость, слушать Его глас, в благовествуемом слове, Его посланников.

***6. The standard of walking before God, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is the need to listen to His voice in the preached word of His messengers.***

\*О, если бы народ Мой слушал Меня и Израиль ходил Моими путями! Я скоро смирил бы врагов их и обратил бы руку Мою на притеснителей их: ненавидящие Господа раболепствовали бы им, а их благоденствие продолжалось бы навсегда; Я питал бы их туком пшеницы и насыщал бы их медом из скалы (Пс.80:14-17).

***"Oh, that My people would listen to Me, That Israel would walk in My ways! I would soon subdue their enemies, And turn My hand against their adversaries. The haters of the Lord would pretend submission to Him, But their fate would endure forever. He would have fed them also with the finest of wheat; And with honey from the rock I would have satisfied you." (Psalms 81:13-16).***

Пути Господни – это пути света слова, исходящего из Его Уст Бога, по которым ходит Бог. И, адресовано слово Божие такому человеку, который является храмом Святого Духа, в котором Бог, бодрствует на словом Своим, чтобы оно скоро исполнилось.

***The ways of the Lord are the ways of the light of the word that comes from the Lips of God, along which God walks. And the word of God is addressed to a person that is the temple of the Holy Spirit in which God is vigilant over His word so that is can soon be fulfilled.***

\*Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

Исходя из смыслового значения имеющейся констатации – ходить путями Господними – это ходить во свете благовествуемого нам слова истины, теми человеками, которые не повреждают этого слова в угоду, как своей прихоти, так и прихоти слушающих.

***According to the meaning of these words – to walk along the ways of the Lord – is to walk in the light of the word of truth preached to us by those people who do not distort this word for the benefit of their own lust, as well as the lust of those that listen to them.***

\*Если мы говорим, что имеем общение с Ним, а ходим во тьме, то мы лжем и не поступаем по истине; если же ходим во свете, подобно как Он во свете, то имеем общение друг с другом, и Кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха (1.Ин.1:6,7).

***If we say that we have fellowship with Him, and walk in darkness, we lie and do not practice the truth. But if we walk in the light as He is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus Christ His Son cleanses us from all sin. (1 John 1:6-7).***

При этом следует иметь в виду, чтобы ходить путями, которыми ходит Бог – необходимо слушать Бога своим сердцем, и в своём сердце, через благовествуемое слово Его благовестников, которых Он поставил сторожами на горах Своих.

***We should note that to walk along the ways which God walks – it is necessary to listen to God with our heart and in our heart, through the preached word of His messengers whom He placed as watchmen on His mountains.***

\*Как прекрасны на горах ноги благовестника, возвещающего мир, благовествующего радость, проповедующего спасение, говорящего Сиону: "воцарился Бог твой!" Голос сторожей твоих - они возвысили голос, и все вместе ликуют, ибо своими глазами видят, что Господь возвращается в Сион (Ис.52:7,8).

***How beautiful upon the mountains Are the feet of him who brings good news, Who proclaims peace, Who brings glad tidings of good things, Who proclaims salvation, Who says to Zion, "Your God reigns!" Your watchmen shall lift up their voices, With their voices they shall sing together; For they shall see eye to eye When the Lord brings back Zion. (Isaiah 52:7-8).***

С одной стороны: горы Божии – это образ собрания святых, во главе с человеком, которого Бог, поставил в народе Своём, в достоинстве сторожа, в сердце которого запечатлена истина начальствующего учения Христова, в двенадцати основаниях стены, вышнего Иерусалима, который способен слышать голос Бога в своём духе.

***On one hand: the mountains of God is an image of the congregation of saints with the head of a person whom God established among His people in the dignity of a watchmen, in whose heart is sealed the truth of the reigning teaching of Christ in the twelve foundations of the walls of Jerusalem, who is capable of hearing the voice of God in his spirit.***

А, с другой стороны: горы Божии – это обетования Божии, содержащие в себе надежду и упование, пребывающие в сердцах святого народа, что позволяет им ходить путями, которыми ходит Бог, что даёт Богу основание, являть Себя в их среде, в качестве живого Щита, принимающего на Себя удар, направленный против них их врагами.

***On the other hand: the mountains of God are the promises of God that contain hope and trust that dwell in the hearts of the holy people, which will allow them to walk in the ways in which God walks, which gives God the basis to reveal Himself in their midst as a living Shield, taking upon Himself the blow directed against them by their enemies.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 02.18.22***

***Sermon of Apostle Arkady: 2.18.22***